



政大歐洲語文學系電子報



4 月號

發行人：楊瓊瑩

發行日期：2016/04/01

發行人：楊瓊瑩系主任

發行處：歐洲語文學系

主編：吳昭儀

執行編輯：張宜平 / 謝家文 / 王玥婷

美術編輯：薛安庭

編輯室的話

國際時事特輯

系學會專欄

國立政治大學歐洲語文學系
聯絡地址：台北市文山區指南路二段 64 號
道藩樓四樓

聯絡電話：02-29393091 #63036

聯絡信箱：european@nccu.edu.tw

編輯室的話

本期電子報以歐洲目前的難民議題為主軸，按時序推進為先後，從去年九月起由德國率領推動的難民政策切入，簡述在這短短半年之間，歐洲的社會氛圍如何逐步轉化。三月中，歐盟與土耳其簽訂合作條約所衍申之意涵將如何實際影響歐洲、世界，接連月底比利時爆發的恐怖攻擊，以及未來必須共同面對更為艱難的處境，希望以時間脈絡貫穿，讓大家能夠掌握情勢走向，並且在日常閱讀國際時事的廣度之外，有持續向下挖掘、反思的可能。

新的學期，編輯組將和新加入的學妹們，延續系友主題訪談之外，提供更加多元的文章議題，從歐洲社會動態到文化體壇消息，請大家敬請期待。

編輯組

法文組 100 級張宜平

德文組 100 級謝家文

西文組 101 級王玥婷

請點選
頁面的左下
以翻回上一頁，
點選頁面的右下
以翻到下一頁。

我們一定辦得到！？——德國難解的難民議題

撰文 / 歐德四謝家文

自去年九月起，德國總理梅克爾接受媒體訪問時便經常以團結口號「我們一定辦得到」(“Wir schaffen das”)，呼籲國內及歐盟協力解決難民議題。然隨著東歐成員國拒絕，加上奧地利宣布關閉邊境，歐盟申根危機再次浮上檯面，各國陸續表態限制規定配額。去年年底，瑞典庇護處發生一起難民殺害志工事件，再加上註記失蹤人數持續上升，使得各國態度急速轉向，而梅克爾一再倡議的團結面對，自然陷入更加艱難的處境之中。

為了有效降低申請庇護的數量，過去申請制度相形寬鬆的北歐國家，首先祭出一連串嚴格的政策和相關法規，例如丹麥政府今年一月通過的「珠寶法案」，得以依法向尋求庇護者收取個人部分財產，也就是，每人最多僅能持有一萬丹麥克朗(約一千三百歐元)，超過的額度須上繳，用以支付政府提供的食宿費用。在法案剛提出之際，丹麥政府便遭到諸多批評，指責這樣的行為無異於過去納粹德國對待猶太人的行徑。除此之外，英國部分城市甚至要求庇護者住處的大門須漆上紅色油漆，以及配戴手環，藉以區別身分，否則將無法領取餐點。如此明確的身分標誌，實際導致庇護者在日常生活中，時常面對他者的歧視、暴力相向，群體間隱含的惡性對立進入無窮循環，當今歐洲的族群社會問題也從中派生。

德國也面臨著同樣的族群社會議題。2015年12月31日午夜，人們歡慶新年到來，街頭喧騰，城區鞭炮聲不絕於耳，西部大城—科隆的火車站連接大教堂出口卻發生了大規模、針對婦女的攻擊事件。其中不乏偷竊、搶劫及性騷擾和性侵害，受害人數自初始的九十三人一路攀升，報案數量之多使得消息一出立即震驚全國。不僅如此，漢堡、斯圖加特等大城也發生數起相似攻擊，幾乎以女性為對象，由於警方初步調查指出，嫌犯多為具「移民」背景之北非男性，造成輿論迅速與難民議題連結，迫使梅克爾的難民政策不得不做出調整。

大多數的質疑在於，法律能否給予人身安全的基本保障？

根據德國明鏡周刊的報導，大量的申請庇護者進入德國，從身分管理到邦政府內部安全人力的配置都出現漏洞，甚至在政治分權、司法體系的執行層面上都有其問題所在。在聯邦體制下，中央和邦政府之間以法律明確區分職權所在，中央掌管入境總量等，但實際位處第一線的反倒是地方政府，再加上嚴謹的行政作業，光是初步身分登記的系統，跨越邦界的資訊幾乎無法互相流通，人員管理困難，難民在不同地註記或下落不明的情況時有耳聞，令人擔憂的是，有心人士很可能利用這樣的機會進行非法活動。此外，內政機關過去一貫主張精簡人事雇用，尤以牽涉國家權力的警察更是如此，如今，光是邊境業務已相當吃重，城區治安的部分同樣缺乏人力的難題。回到科隆跨年夜當晚，儘管邦政府已增設調派人員駐守鬧區周邊，仍然發生了憾事。在展開調查之後，驚人的是，周邊監視設備早已老舊得不堪使用，因而再度激起一波有關國家安全的熱烈討論，憂心若恐怖攻擊發生時，是否有足夠的警力和設備應對。

隨警方循線追緝，事證顯示多數犯案者其實並非難民，而是有些擁有德國護照、有些早具合法居留權的移民。然而，這些事件經常輕易化約成單一命題，不聚焦於性別，反為種族主義者所利用，造成人們直覺想像伊斯蘭男性作為性別暴力來源，同時忽略了任何男性對女性、女性對男性的性別暴力之普遍存在，將譴責指向單一群體。前提是，任何對他人施以性別暴力者皆須接受法律的制裁，是無須討論的必然，那麼我們在思考這類議題時，能否不受特定人士的煽動，回歸命題的本質進行思考？另外，由於消息遲至兩天後才經由報紙揭露，許多針對媒體應當扮演何種角色的討論再度成為焦點，並且重新反思「政治正確」之於新聞倫理的關係。



(圖片來源 / 德國明鏡周刊 Spiegel)

在難民政策上的限縮，又以今年初德國政府重新宣布摩洛哥、突尼西亞、阿爾及利亞三國處於安全狀態，換言之，順利在德國取得庇護身分的人如今可能陸續遣返回國。過去幾年，赴德國尋求庇護者主要來自於巴爾幹半島、中東國家和索馬利亞、厄利垂亞等非洲國，由於政府對於庇護遣返等後續執行相對寬容，若非具犯罪前科，否則鮮有遣返案例。新的政策也意味著，排擠效應將實際影響所有前往德國尋求庇護的人。



AfD 黨主席 Frauke Petry (圖片來源 / JOHN MACDOUGALL)

然而，德國各地庇護處亦面對更加嚴峻的治安問題。依據聯邦刑事局 (Bundeskriminalamt) 的調查，過去一整年針對難民住所的攻擊高達一千多起，比前年多了整整五倍，尤其以縱火案為主，且嫌犯多傾向極右排外。不僅如此，這些極右種族主義者甚至藉由各種武力攻擊，威脅部分支持梅克爾難民政策的國會議員及辦公室。不論出身、種族、性別等區分差異的標籤，這些行為將損害建構社會的基本單位，陌生個體之間的互信機制一旦碎裂，勢必得賠上更多時間心力彌補之。

延續科隆跨年夜的討論，難民議題在三月初德國地方選舉持續發酵。今年將有五個聯邦議會進行改選，此次選舉被外界視為德國公民對梅克爾的信任度投票。不過，所屬基民黨 (CDU) 已經在巴登符騰堡邦 (Baden-Württemberg) 及萊茵蘭普爾法茨邦 (Rheinland-Pfalz) 失利，未能取下議會最多席次，反倒是以反歐元等保守經濟趨向起家的「德國另類選擇」政黨 (Alternative für Deutschland, 簡稱 AfD) 成為此次最大贏家。日前該黨主席佩娣 (Frauke Petry) 曾發言表示政府應對任何企圖跨越邊境者採取槍枝攻擊，因而引起軒然大波，加上該黨各項主張逐漸趨向保守偏右的社會政策，因此，許多人視之為未來德國政治板塊的一大隱憂。

延伸閱讀：林育立〈「我們一定辦得到」難民潮如何改變德國〉

Der Spiegel Heft.3/2016 "Am Rand"

難民危機 -- 交換條件救歐盟？

撰文 / 歐西四王玥婷

歐洲今年自中東、北非的移民、難民移入急增，伊斯蘭教激進組織「伊斯蘭國」的成員混入難民之中潛入歐洲諸國的懷疑浪聲逐漸升高。隨著恐怖攻擊的爆發，挑起人民不安的情緒，就連對難民向來持較為開放態度的德國，國內陸續出現不滿的聲浪，難民政策進而影響國內的局勢，使得德國當局面臨更大的壓力。歐洲國家在解決難民問題上仍有很大分歧，匈牙利等中歐國家更要求限制難民入境，加強邊境管控。北歐國家丹麥等國也收緊難民政策。為減緩難民進入歐盟速度，歐盟與土耳其展開談判，歐洲聯盟領袖同意在經濟援助和政治上對土耳其做出讓步，前提是希望土耳其能接收難民以解決難民問題，阻止難民湧入希臘。根據協議，土國將接回從土國抵達希臘離島的所有難民，反之歐盟將直接由土國接收敘利亞難民，並向土國敘利亞難民提供援助，同時加速土國加入歐盟的協商，以及提出給予土國公民免簽證待遇方案。德國總理梅克爾認為，這項協議將得來不易，但歐陸所有領袖皆希望敲定協議，以放慢難民投奔歐陸的速度。



從去年一月起至今，從土耳其坐船到希臘的難民已超過一百萬人，也是難民進入歐洲的主要途徑之一。(圖片來源 / BBC 中文網)

難民問題刻不容緩，三月十九日零時起，歐盟的巨頭們在布魯塞爾的會議上終於敲定懸宕已久的難民潮解決方案。歐盟與土耳其在三月十八日就難民政策達成協議，所有從土耳其偷渡到希臘的難民，如果不符合收容資格，將一律被遣返到土耳其，遣返費用由歐盟承擔，新措施周日開始生效。土耳其承諾將計畫性地接收所有「非法移民」，包含目前已達希臘的難民還有其他的難民。土耳其承諾將在一週內提出「計畫清單」，歐盟將於今年十一月提供三十億歐元的預算協助。這筆錢用罄之後，又會再匯入三十億元。除此之外，更多的協商內容是關於土耳其與歐盟免簽協議，討論未來土國是否成為歐盟的一份子。

土耳其總統埃爾多安與總理達武特奧盧都承諾，將打擊黑手黨的人蛇集團並鞏固邊防，阻止難民從土耳其逃到歐洲，也保證會全力保護、讓所有的難民都可以回到祖國。可是這樣的作法不是全然正確，因為這是違法的。原則上難民流向的處理，要以「一換一」的方式來執行，也就是說，當一個非法入境的敘利亞人被送回土耳其的時候，另一個敘利亞人將從土耳其的庇護所中，直接合法地被送往歐洲安置。這樣的名額最多有 7 萬 2000 人。但是安卡拉並不信任希臘，因此在流程開跑之前，所有希臘的小島都要「淨空」，原先在那裡的難民都要先移動到希臘本島上，一切從零開始。這是合乎邏輯的要求，但要希臘按照要求來做是不可能的。

這份協議的執行仍相當困難，在梅克爾領導下的歐洲，必須處理遠比協議內容更嚴峻的現實。如果這個協議沒有效，如果不能停住難民潮、不能啟動將難民分散到不同國家的機制，那歐洲的情況，極有可能就此失足墜落。



湧入歐洲的難民們拿著寫有「梅克爾」大字的牌子，聚在塞爾維亞與匈牙利的交界上，希望可以進入匈牙利再轉往德國生活。(圖片來源/路透社)

歐盟共同安全機制 —— 情治單位的統合？

撰文 / 歐法四張宜平

3月22日的布魯塞爾攻擊事件，截至24日為止已有31人罹難、300餘人受傷。在攻擊案發生後，理應負責反恐預警的比利時情治單位也受到各方指責：近四個月來，巴黎、布魯塞爾的兩起重大攻擊，皆由同一個陰謀網絡所策劃，並都在布魯塞爾——比利時情治單位的眼皮底下隱身藏匿、謀圖攻擊。同時，俄羅斯、土耳其、甚至敘利亞政府，在案發過後也紛紛表達出「恐攻威脅我早就告訴過你了」的姿態。敘利亞政府在22日即對外表示，先前早已將561名在敘利亞境內「參戰」的可疑歐籍人士名單轉交給比利時政府，而土耳其總統艾爾多安也表示22日爆炸案中的幾個主嫌，曾在土耳其被逮捕過，「高風險情資也都早已通知比利時」，但重要的資訊為何會被比利時漏掉呢？

根據《金融時報》的分析報導，同樣的情治窘況，在去年巴黎恐攻後就已讓比國政府滿頭包，但專家表示，目前比利時境內需被管制監控的「高風險清單」中，就至少有560人，然而要能有效監控清單上的名字，每一個被監控者皆需要15-20個探員的支援與分析，但比利時國安單位現役的幹員卻僅有750人的配置（包含150人的不足額），情報人力缺口的落差，實則難以彌平。也因此，在22日的悲劇之後，歐盟各國也再一次重起討論：在情報管制上，歐盟各國該不該「攤平壁壘」共享情報？甚至，歐盟究竟需不需要一個共同的防禦政策？



3月24日：布魯塞爾機場，案發過後現場的調查與警戒。(圖片來源/路透社)



巴黎民眾去年11月14日在共和國廣場悼念死難者。(圖片來源/歐新社)

事實上，歐盟 28 個成員國的內政部長特別會議就曾於去年 11 月 20 日在布魯塞爾舉行，這是巴黎恐襲案一周後，在法國要求下舉行的，唯一的議程就是打擊恐怖主義，但具體涉及多個方面，特別是填補三大安全漏洞：分別是在情報分享，民航旅客人員名單和歐盟外部邊界三方面。也許可以說：是 129 位法國無辜民眾的鮮血，才換來當時的歐盟反恐特別會議。巴黎恐襲案暴露出歐盟安全情報分享方面的漏洞和欠缺，有人批評說：「歐盟國家間，特別是申根國家間，人員物資等等，一切都是自由流動，但唯一不能流動的是各國的情報信息，各國情報部門都有各自的工作習慣和系統，相互保密。」該會還具體討論一份歐盟「民航旅客人員名單」(passenger name record, 簡稱 PNR)，這個「名單」實際上是一個反恐工具，設立的目的是對進入和離開歐盟國家的航空旅客進行登記並可以追蹤。美國已經有類似的安全工具，但在歐盟必須通過歐洲議會的投票才能設立這一名單，由於部分歐洲會議員擔心這個名單會侵犯人的基本自由權，數個月來的討論談判尚未取得進展。歐盟外部邊境的安全管理更是歐盟安全的軟肋，在「移民潮」的衝擊下，歐盟已經失去了安全的邊境，混亂的移民隊伍為恐怖分子提供了難得機會。這種危險性早就得到歐洲上下的公認，但直到巴黎事件後，才引發歐盟各界的實際行動。

因 22 日的布魯塞爾攻擊事件而緊急召開的歐盟部長會議，各國都同意要加速與恐怖組織有關的情報分享，「我們需要一紙歐盟協定，一份保障自由與安全的協定」，義大利總理倫齊大聲倡提歐盟共同安全機制的想法，希望能打破歐盟各國情治單位的國家本位主義，組成一個「歐盟所屬」的情報單位，防堵歐盟各區間的安全漏洞。而倫齊的意見也得到歐盟執委會主席容克與法國政府的支持。甚者更呼籲歐盟各國應考慮「統合情治機構」，為反恐問題成立一支歐盟警察、甚至歐盟情報局，讓整體的控管更有效率；但相關的討論，在歐盟內部卻仍遭抵制，部分國家（例如英國）認為這樣的分享作法，將會妥協「各國的情治與國防主權」，進而影響國家各自對外的特殊利益。

在巴黎恐攻後，法國政府即大力促請歐盟統合各國的情報交換機制，並呼籲歐盟應主導境內飛航的身分登記（境內飛航的旅客 id 資料應交由歐盟攤平分享）、犯罪記錄分享庫、以及各種金融身份控管與偽造證件的特殊查緝等。各國司法及內政部長都同意，建立跨國合作調查是當務之急，包括情報分享、恐怖分子的入出境等資料共享等，都是聯手打擊反恐的必要手段，而各國的安全負責人也將在近日展開集會，預計歐盟各國將對反恐政策提出更進一步的合作議案。

資料來源：轉角國際 UDN Global http://global.udn.com/global_vision/story/8662/1577066

系學會專欄

系運 3/19

歐語週 5/2~5/6

世界狂歡節 5/10~5/12

歐夜 5/11

在 104 學年度的下學期，歐語系仍然舉辦了許多精彩的活動讓大家來共襄盛舉喔！到底有哪些呢？他們又有多好玩？就讓我們來為大家介紹介紹吧！



這學期的第一個活動是系運！今年的系運結合了多項運動，如排球、籃球、躲避球、跳繩、接力等等，除了需要體力外，大家更需要一同合作還有動腦筋想謀略，是一個結合多方面挑戰的活動！聽起來很好玩對不對？不過小小可惜的是，今年的系運已經成功地在 3/19 落幕了！現場除了有許多可愛的一年級學弟妹們外，這次很特別的是，大三大四的學長們也組了一支隊伍來參賽呢！如果想要參加的朋友們就請在一年後多多關注我們的粉專資訊囉！

沒有參加到系運的人，除了可以等一年外，也別錯過接下來快來臨的活動們唷！



沒有參加到系運的人，除了可以等一年外，也別錯過接下來快來臨的活動們唷！

先是政大人推的歐語週啦！歐語週除了是大家所熟知的「擺攤賣美食」外，它也是一個宣傳我們下一檔活動：歐夜的好時機啦！

系學會專欄

歐語週特別的地方是：它是第一個由大一主辦的活動！負責人們是由一年級各班所選出來的，從我們要賣的商品到當週排班等等，都是由他們辛苦策畫的！附圖是去年103學年大一所販售的美食與完售大合照，學長姊是不是想起了去年在麥側的小攤子啊？今年，我們推出的商品絕對不輸布朗尼與烤布雷，想知道是什麼嗎？嘿嘿，不告訴你！這裡就先賣個關子，大家今年5/2~5/6麥側不見不散啊！附上歐語週粉專讓大家持續追蹤相關美食訊息啦~
<https://www.facebook.com/europeanweek/?fref=ts>

接下來的活動是世界狂歡節。世界狂歡節是由學務處與國合處的學生大使組織輪流主辦的全校大型活動；世界狂歡節包含了音樂晚會、表演節目等，其中最吸引全校目光的活動便是「萬國食堂」，這也是我們歐語系會完全參與的部分！萬國食堂是全台最大的美食博覽會，由學生大使主辦，每年會邀請各國外籍生以及外語學院各系當攤主，販售各國相關美食。今年，歐語系將推出法德西三國各自最具特色的美食讓大家嘗嘗；覺得歐語週結束沒有美食吃很可惜的同學，別忘了在5/10~5/12時光臨歐語系攤位唷！



2015 歐語之夜

Oh! Mon amour Mi amor Mein Liebling

05.14 親愛的

最後，每年最盛大的歐語系活動當屬歐語之夜啦！歐語之夜由三大主題組成：舞、歌、劇。舞分為開場舞、串場舞、傳統舞；歌與劇各分為法、德、西三種語言。這次歐夜的主題為「欲 Lust. Désir. Deseo.」，到底，各種表演會如何詮釋這個主題呢？請大家把5/11晚上留給我們一年一度的盛會，一同探索「欲」！